New Frontiers of Corpus Research

Papers from the Twenty First International Conference on English Language Research on Computerized Corpora
Sydney 2000

edited by

Pam Peters
Peter Collins
and Adam Smith

Amsterdam - New York, NY 2002
## Contents

### Introduction

*Pam Peters, Peter Collins and Adam Smith*

1

### New corpora and new speech communities

**TERMINEC: a clearinghouse for economics text and terminology**  
*Magnar Brekke*  
9

**Vaguely speaking: a corpus approach to vague language in intercultural conversations**  
*Neil Drave*  
25

**On the discourse marker so**  
*He Anping*  
41

**Lexis, indirectness and politeness in operator calls**  
*Tony McEnery, Paul Baker and Christine Cheepen*  
53

**The Coll Corpus: towards a corpus of web-based college student newspapers**  
*David Minugh*  
71

**Aspects of computer-mediated communication for research in corpus linguistics**  
*Vincent Ooi*  
91

**The design of the Spoken Dutch Corpus**  
*Nelleke Oostdijk*  
105

### Historical and regional studies

**Canting terms in the Early English Prose Fiction Corpus**  
*Maurizio Gotti*  
115

**In (hot) pursuit of data: complex prepositions in late modern English**  
*Sebastian Hoffmann*  
127

**Pied piping and stranding from a diachronic perspective**  
*Christine Johansson*  
147

**Zero subject relative constructions in American and British English**  
*Hans-Martin Lehmann*  
163
Towards an analysis of pragmatic and stylistic features in 15th and 17th century English letters

*Manfred Markus*

Computer assisted spelling normalization of 18th century English

*Peter Schneider*

**Corpus-based language description**

*Whom is not dead?*

*Pieter de Haan*

*Can and could in contemporary British English: a study of the ICE-GB corpus*

*Roberta Facchinetti*

What’s a word like *girl* doing in a place like this? Occupational labels, sexist usages and corpus research

*Janet Holmes and Robert Sigley*

On polysemy and interpretation. The case of *eventual*

*Göran Kjellmer*

Functions of intonation in sentences and texts

*Ilka Mindt*

Grammatical word class variation within the British National Corpus Sampler

*Paul Rayson, Andrew Wilson and Geoffrey Leech*

Temporal specification of the present perfect: a corpus-based study

*Norbert Schlüter*

Ever moving on? The progressive in recent British English.

*Nicholas Smith*